



安全理事会

第六十九年

临时逐字记录

第七一二〇次会议

2014年2月26日星期三上午10时25分举行
纽约

- 主席： 穆尔莫凯特女士 (立陶宛)
- 成员： 阿根廷 奥亚萨瓦尔先生
 澳大利亚 昆兰先生
 乍得 曼加拉尔先生
 智利 埃拉苏里斯先生
 中国 赵勇先生
 法国 阿罗先生
 约旦 哈穆德先生
 卢森堡 卢卡斯女士
 尼日利亚 奥格武夫人
 大韩民国 薛景勋先生
 俄罗斯联邦 伊利切夫先生
 卢旺达 恩杜洪吉雷赫先生
 大不列颠及北爱尔兰联合王国 谢尔曼先生
 美利坚合众国 德劳伦蒂斯先生

议程项目

安全理事会访问团

安全理事会马里访问团通报情况 (2014年1月31日至2月3日)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。



上午10时25分开会。

通过议程

议程通过。

安全理事会访问团

安全理事会马里访问团通报情况（2014年1月31日至2月3日）

主席（以英语发言）：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

在本次会议上，安全理事会将听取安全理事会马里访问团联合团长、法国常驻代表热拉尔·阿罗先生和乍得副常驻代表班蒂·曼加拉尔先生通报情况。

阿罗先生（法国）（以法语发言）：从2月1日至3日，我荣幸地同我的乍得同事班蒂·曼加拉尔先生一道率领安全理事会代表团访问马里。

在访问期间，安理会会见了通过2013年举行选举恢复的马里当局。我们同易卜拉欣·布巴卡尔·凯塔总统、奥马尔·塔特姆·利总理以及一些政府成员进行了讨论。我们还会见了已签署《瓦加杜古初步协定》的武装团体以及那些加入了该协定的武装团体。

2月2日，我们前往莫普提。在那里，我们会见了地方当局和来自莫普提、加奥和通布图的民间社会代表。在这期间，我们访问了联合国马里多层面综合稳定团（马里稳定团）驻姆普提营地，并且评估了马里稳定团的部署情况。在我们可以从这次访问中吸取的无数经验教训中，我要特别强调两点。第一、关于政治对话，关于马里北部的任何持久解决办法必须由马里人自己找到，并且获得国际社会持续不断的支持；第二、关于安全，要持久改善马里北部安全，就需要一项全面政治解决方法。

第一，关于政治对话，事实是，马里北部问题的任何可持续解决办法都应当由马里人自己在国际社会持续支持下找到。我们就这一议题与马里当局进行了一次公开和富有成果的对话。马里总统指

出，任何新政治协议都应当在马里国内达成，而安全理事会成员则说，他们正在努力支持马里民选当局的工作。

安理会成员还回顾，根据在《瓦加杜古初步协定》中所作的承诺，应当在一个通过谈判启动的政治进程框架内解除武装团体的武装。马里总理强调，解除武装和对话这两个进程正在齐头并进。他还指出，将必须在同马里稳定团协调下详细规划解除武装的方式。武装团体则要求充分和迅速执行《瓦加杜古初步协定》。它们指出，它们希望秘书长特别代表和马里稳定团支持这一进程。我们则提醒它们注意，它们有义务使自己的成员进驻营地，并进行谈判，以实现解除武装最终目标。

我们觉察到，双方之间缺乏信任。我们表示，我们支持阿尔及利亚努力使双方立场趋于一致。我们欣见，在我们离开马里之前，马里政府提出了摆脱危机路线图的内容。我们欢迎马里政府和武装团体在马里稳定团支持下于几天前通过了一项进驻营地办法。我们现在请双方——马里政府和武装团体——毫不犹豫地真诚承诺走这条道路。安全理事会将继续监测这些承诺的履行情况。我们再次赞扬特别代表和马里稳定团支持这一对话。

第二，关于安全，给马里北部带来持久安全必然要求采取全面政治解决办法。“薮猫行动”——法国开展的行动——和马里稳定团指出，恐怖主义团体仍有能力开展行动。我们指出，特别是在“薮猫行动”缩编的背景下，亟需在马里北部迅速和充分部署马里稳定团。欧洲马里行动向我们通报了其在训练马里军队方面的工作，包括关于尊重人权的实际教育。

马里民间社会代表强调，在马里，没有发展，就不会有持久和平。只有提供就业机会，才能防止马里青年加入恐怖主义团体或毒贩行列。特别代表感到，继2013年5月15日布鲁塞尔会议之后，应当履行马里当局和国际金融伙伴就马里发展所作的相互承诺。

最后，我要代表安全理事会对马里当局给予安理会的欢迎以及我们所进行的建设性和坦率交流表示真诚感谢。我还要感谢秘书处和马里稳定团、特别是秘书长特别代表阿尔贝特·肯德尔斯先生在组织这次访问方面所提供的宝贵协助。

曼加拉尔先生（乍得）（以法语发言）：我完全赞同热拉尔·阿罗大使就安全理事会马里访问团所作的通报。我只想补充几点意见。

安全理事会访问团抵达马里，给马里人带来了许多希望，因为他们对谈判陷于僵局已感到厌倦，而谈判是恢复持久和平和实现局势正常化的唯一途径。我们注意到他们有进行包容性谈判的热情和真正意愿。马里社会各阶层一致认为，影响该国的危机，其根源既不是宗教性的，也不是部族性的，因为该国人口大多是穆斯林人。若干族群在该国几乎每一个地方都毗邻共处，这一事实导致一些人异族通婚，并使团结和容忍交织于国家社会结构。

马里当局虽然确认了《瓦加杜古初步协定》的优点，但认为现在马里应对该协定拥有自主权。同时，它们正在探讨新倡议，例如目前正在进行的阿尔及利亚进程。

尽管在使局势恢复正常方面取得了重大进展，但在安全、政治、粮食、卫生以及法律和教育系统等方面仍然存在真正挑战。尽管在该国某些地方，行政治理已得到有限恢复，但由于缺乏法律权威，犯罪现象仍然存在，特别是在该国北部。

《瓦加杜古初步协定》是其签署方与加入该协定的某些武装团体之间的争议焦点。签署方抱怨说，它们遭到忽视或被排除在导致谈判恢复的进程之外。我们还看到，武装团体内部存在分裂，例如在阿拉伯阿扎瓦德运动中，情况就是如此。该运动有两个不同派别，每个派别都声称自己合法。当谈判重启时，这可能使情况复杂化。

有人指责政府指定党派或候选人；这些党派或候选人的代表性在其基层往往受到质疑。有人还指

责政府偏爱武装团体，而不太喜欢这些武装团体的受害者。

妇女虽然占多数，并且积极参加民间社会组织，但仍感受到社会文化和宗教压力。这些压力使某些议题成为禁忌，例如性暴力、身体虐待、强迫结婚或离婚，因为此类行为的实施者往往不会被依法追究。

尽管联合国马里多层面综合稳定团（马里稳定团）在配合马里人寻求和平与稳定方面起着突出作用，但它却被视为一种第二个政府。

圣战团体在马里内地和边境一带重组，不仅令马里而且也令整个萨赫勒地区感到关切。正如卢旺达总统布约亚指出的那样，马里的优先事项——制安全战略和发展打击跨国恐怖主义的能力——将逐步成为萨赫勒地区各国的优先事项。

马里政府已接受的路线图是一幅充满希望的路线图，也是重启和平会谈的良机。

最后，在马里派驻代表的所有国际社会成员都表示，它们愿意支持马里进行对话，以便为持久和平奠定基础。

主席（以英语发言）：我谨代表安理会感谢所有参加这次访问的安全理事会和秘书处成员出色地代表安理会履行了其重要职责。

安全理事会就此结束现阶段对本议程项目的审议。

上午10时35分散会。